

Professor **Erik Mueggler**
mailto: mueggler@umich.edu
Associate Professor of Anthropology
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Mueggler,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Albert F. Park**
mailto: alpark@umich.edu
Associate Professor of Economics
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Park,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04



Professor **David Porter**
mailto:dporter@umich.edu
Associate Professor of English
and Comparative Literature
Center for Chinese Studies
University of Michigan

Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Porter,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Lim Yuen Ching**

mailto: lylim@umich.edu

Associate Professor of International Business
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Lim,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **James Lee**
mailto: jql@umich.edu
Director
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Lee,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Xie Yu**

mailto:yuxie@umich.edu

Frederick G. L. Huetwell Professor of Sociology
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Xie,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Lydia Liu**

mailto:lydialiu@umich.edu

Helmut F. Stern Professor in Chinese Studies
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Liu,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Dr. **Chen Qing Hai**
mailto:cheng@umich.edu
Lecturer
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Dr. Chen,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Chan Sui Wah**

mailto:chansuiw@umich.edu

Professor Emeritus of Applied Mathematics
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Chan,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Robert Dernberger**

mailto:rdernber@umich.edu

Professor Emeritus of Economics
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Dernberger,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Kenneth J. DeWoskin**
mailto:kjdewosk@umich.edu
Professor of Asian Languages and Cultures
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor DeWoskin,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **To Cho Yee**
mailto:cyto@umich.edu
Professor of Education
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor To,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Kenneth G. Lieberthal**
mailto:kliibert@umich.edu
Professor of Political Science
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Lieberthal,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Martin Powers**

mailto: mpow@umich.edu

Sally Michelson Davidson Professor
of Chinese Arts and Cultures
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Powers,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Ms. **Tao Hsi Huei**
mailto:htao@umich.edu
Senior Lecturer
Center for Chinese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Ms. Tao,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Twila Tardiff**
mailto: twila@umich.edu
Associate Professor
Center for Human Growth and Development
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Tardif,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Harold Stevenson**
mailto: hstevens@umich.edu
Professor Emeritus of Psychology
Center for Human Growth and Development
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Stevenson,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Jennifer E. Robertson**
mailto: jennyrob@umich.edu
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Robertson,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Ono Hiromi**
mailto: hono@umich.edu
Adjunct Assistant Professor
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Ono,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Ito Ken K.**
mailto: kenkito@umich.edu
Associate Professor
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Ito,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Henry H. Em**
mailto:henryem@umich.edu
Assistant Professor
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Em,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Ms. **Kondo Jun Ko**
mailto: jkondo@umich.edu
Lecturer
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Ms. Kondo,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Ms. Oka Mayumi
mailto:mayoka@umich.edu
Lecturer
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18
HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Ms. Oka,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>
mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Gayl D. Ness**
mailto:gaylness@umich.edu
Professor Emeritus
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Ness,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Akiyama Michihiko**

mailto:makiyama@umich.edu

Professor of Behavioral Sciences
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Akiyama,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Gary R. Saxonhouse**

mailto:grsaxon@umich.edu

Professor of Economics
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Saxonhouse,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **John C. Campbell**

mailto:jccamp@umich.edu

Professor of Political Science
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Campbell,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Meredith Woo-Cumings**

mailto: mwoc@umich.edu

Professor of Political Science
Center for Japanese Studies
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Woo,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Cho Eun Su**
mailto:eunsucho@umich.edu
Assistant Professor
Department of Asian Languages and Cultures
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Cho,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **David Rolston**

mailto:drolston@umich.edu

Associate Professor of Chinese Literature
Department of Asian Languages and Cultures
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Rolston,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Tomomura Hitomi**
mailto: tomitono@umich.edu
Associate Professor of Japanese History
Department of Asian Languages and Cultures
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Tomomura,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Luis O. Gomez**
mailto: lgomez@umich.edu
Chairman
Department of Asian Languages and Cultures
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Gomez,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Lin Shuen Fu**
mailto: lsf@umich.edu
Chairperson
Department of Asian Languages and Cultures
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Lin,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Dr. **Park Ju Hee**

mailto:npak@umich.edu

Lecturer

Department of Asian Languages and Cultures
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Dr. Park,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Prof. **Esperanza Ramirez-Christensen**

mailto:gmz@umich.edu

Professor of Japanese Literature
Department of Asian Languages and Cultures
University of Michigan



East
Asian
Research and
Translation in
Hong Kong

Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Prof. Ramirez,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **José Benkí**
mailto:benki@umich.edu
Assistant Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Benkí,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Steven Abney**
mailto: abney@umich.edu
Associate Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Abney,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **William Baxter**
mailto:wbaxter@umich.edu
Associate Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Baxter,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **John Lawler**
mailto:jlawler@umich.edu
Associate Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Lawler,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Rick Lewis**
mailto:rickl@umich.edu
Associate Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Lewis,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Lesley Milroy**
mailto: amilroy@umich.edu
Chairperson
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Milroy,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Deborah Keller-Cohen**

mailto:dkc@umich.edu

Professor of Education
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Keller,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Peter Hook**
mailto:pehook@umich.edu
Professor of Indo-Aryan Languages
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Hook,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Sam Epstein**
mailto:sepstein@umich.edu
Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Epstein,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Marilyn J. Shatz**

mailto:mshatz@umich.edu

Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Shatz,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **John Swales**
mailto: jmswales@umich.edu
Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Swales,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Sarah Thomason**

mailto: thomason@umich.edu

Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Thomason,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Rusty Barrett**

mailto:rustyb@umich.edu

Visiting Assistant Professor of Linguistics
Department of Linguistics
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Barrett,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Mary Gallagher**
mailto:metg@umich.edu
Assistant Professor
Department of Political Science
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Gallagher,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Kamachi Noriko**
mailto: nkamachi@umd.umich.edu
Professor of History
Department of Social Sciences
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Kamachi,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **Lee Ching Kwan**
mailto:chinglee@umich.edu
Associate Professor of Sociology
Department of Sociology
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Lee,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Ms. **Carolyn Madden**

mailto:cagm@umich.edu

Associate Director for Curriculum
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Ms. Madden,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Dr. **Elizabeth Axelson**

mailto:eaxelson@umich.edu

Lecturer

English Language Institute

University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Dr. Axelson,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Dr. **Judy Dyer**
mailto:jdyer@umich.edu
Lecturer
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Dr. Dyer,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Dr. **Brenda P. Imber**

mailto:prousimb@umich.edu

Lecturer

English Language Institute

University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Dr. Imber,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Diane Larsen-Freeman**

mailto:dianelf@umich.edu

Professor of Education
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Larsen,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Joan Morley**

mailto:hjmorley@umich.edu

Professor of Linguistics
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Morley,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Professor **John M. Swales**
mailto: jmswales@umich.edu
Professor of Linguistics
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Swales,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Mr. **John Katunich**

mailto:jkatunic@umich.edu

Research Assistant
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Mr. Katunich,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Dr. Sarah L. Briggs

mailto:sibriggs@umich.edu

Research Associate
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Dr. Briggs,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Ms. **Barbara Dobson**

mailto:bdobson@umich.edu

Research Associate
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Ms. Dobson,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Mr. **John McLaughlin**

mailto: johnmcl@umich.edu

Research Associate
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Mr. McLaughlin,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto: hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

Dr. **Jeff Johnson**

mailto:elijsj@umich.edu

Social Science Research Associate
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Dr. Johnson,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Dr. **Amy Yamashiro**

mailto:amydyama@umich.edu

Social Science Research Associate
English Language Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Dr. Yamashiro,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Michael D. Kennedy**

mailto:midake@umich.edu

Vice Provost for International Affairs
International Institute
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Kennedy,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

Professor **Ronald Freedman**
mailto:ronf@umich.edu
Population Studies Center
University of Michigan



Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Professor Freedman,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349
H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan
Shatin • New Territories
Hong Kong • China 04

HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann

HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04



Mr. **Bradley D. Farnsworth**

mailto:bradleyd@umich.edu

Adjunct Lecturer

School of Business Administration

University of Michigan

Hong Kong, 03/10/18

HKLNA-Project -- The beginning of a solution

Dear Mr. Farnsworth,

Twelve years on the ground in East Asia has taught me that the world is not yet ready for a universally shared common language. In the simplest of terms there are too many people learning English to provide adequate training to non-native speakers and insufficient *real* demand to help them sustain what they have learned after having been trained. Moreover, there are too few people learning the languages of non-English speaking peoples to provide a sufficiently strong foundation for good cross-cultural communication and understanding. As a result the overall quality of the English language has suffered, East Asian languages have been neglected, and understanding between peoples of East Asia and the West has been impaired. The obvious solution to this problem is to remove the *artificial* demand for English language created by East Asian governments and the language's global proponents. Unfortunately, those who are in the best position to remove this excess demand and consequent poor quality oversupply are the least inclined to do so.

In order to start the ball rolling I have created the Hong Kong Language Needs Assessment Project.

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/index.html>

Although dedicated almost entirely to Hong Kong, the project has important implications for the rest of East Asia, where I hope someday to move it forward under a different name. The purpose of the project is to assess the *real* use and need of the English language in Hong Kong and eventually other East Asian societies and thereby provide policy makers and individual citizens with the information they require to make proper choices with regard to English language training and learning. The first important stage of this project is research, and it is to this end that the following proposal was developed and money, or alternatively employment, is now being sought

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/current/hklna/documents/proposals/030828-1.pdf>

Please consider the project and research proposal carefully and think about ways

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04

that you, your organization, or others whom you know, might best contribute to the HKLNA-Project's ultimate success.

I am looking forward to your timely response.

Sincerely,

橋 守

R. A. Stegemann
HKLNA-Project Director

East Asian Research and Translation in Hong Kong

<http://homepage.mac.com/moogoonghwa/earth/>

mailto:hsmr@pacific.net.hk • tel/fax: 852 2630 0349

H2-30 Sunshine City • No. 18 On Luk Street • Ma On Shan

Shatin • New Territories

Hong Kong • China 04